

---

CINGAPURA – Reunião Conjunta entre GAC/GNSO  
Domingo, 23 de março de 2014 – 15:00 às 16:00  
ICANN – Cingapura, Cingapura

EGITO: Boa tarde a todos. Bem vindos à reunião conjunta do (GAC-GNSO). Temos um tema muito importante a tratar que tem a ver com passar um relatório e atualizar sobre o avanço do grupo de consulta (GAC-GNSO) sobre a participação precoce do (GAC) no (PDP) da (GNSO).

Temos reuniões periódicas a cada 2 semanas e acho que avançamos bastante. Não vou demorar mais, porque começamos tarde. Temos alguns (slides) [00:01:02.25] para mostrar qual é o avanço desenvolvido entre uma sessão e a outra, ou seja, entre (Buenos Aires) e (Cingapura) neste caso.

Muito bem, acho que temos que reconhecer os esforços de todo o grupo de trabalho, temos (Estados Unidos), (Portugal), (Suzanne) e (Ana), cada uma representante de um país, também (Gema), da (Espanha), e não há discriminação de gênero neste caso. Temos (Mark), do (Reino Unido), que não pode vir à reunião e também há membros do grupo de trabalho da (GNSO), porque há uma co-presidência entre (Jonathan) e eu.

JONATHAN ROBINSON: Obrigado, (Manal), obrigado colegas do (GAC). Sou (Jonathan Robinson), sou presidente do conselho da (GNSO) e está (Keneth) [00:02:12.20] e (David Cake) e (Volker Greiman) e realmente desfrutamos o progresso

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

realizado até o momento com nossos colegas do (GAC), foi uma grande oportunidade.

E como vocês ouviram da (Manal) há poucos minutos, há bons antecedentes e motivos para que isto funcione. Independentemente, acho que realmente tem sentido como trabalhar com vocês dentro desse modelo multisetorial. Então agradecemos a oportunidade e aos colegas do (GAC) porque foi um bom início e esperamos demonstrar nos próximos minutos o avanço alcançado até o momento.

Temos os (slides) [00:03:01.01] então para mostrar?

Então não vou lembrar de todos os nomes do grupo, mas das perspectivas da (GNSO) estou eu, os vice-presidentes (Mikey) e um par de outros conselheiros da (GNSO) e está também a co-presidente (Manal), (Estados Unidos) e outros do lado do (GAC). E em conjunto temos uma equipe equilibrada, representada por igual quantidade de números e vão ouvir falar sobre mais números e mais trabalho.

MANAL ISMAIL:

Bom, espero que possa ver os (slides) [00:04:21.05], eu não posso fazê-lo. Mas está certo.

Vocês sabem que os temas foram identificados pelo grupo de trabalho conjunto do (GAC) e foi identificado pelo (ATRT1), a equipe de transparência e também pelo (ATRT2). Então tanto a comunidade quanto nós estamos esperando uma recomendação e que ela seja implementada pelo impacto que ela vai ter. É isso que se espera.



---

Vimos muito valor nessa participação precoce que acho que está mostrando a segunda transparência. Então nós achamos que vai gerar (PDPs) mais eficientes, porque então não vai haver demoras nos processos, quando se chegue ao conselho vão poder tomar decisões mais facilmente. Mas existe então a possibilidade de que a (GNSO) e o (GAC) cheguem a um acordo no trabalho e nos beneficiemos da natureza de multisetorial que tem a (ICANN) da forma precoce possível e diretamente falar entre essas diferentes (multistakeholder) [00:05:59.02] ou senão depois, através do conselho. E obviamente implementar recomendações do (ATRT).

Dito isso, identificamos 1 objetivo, o grupo de consulta tem que propiciar o compromisso precoce do (GAC) nos projetos de (PDP) do (GNSO) e tem uma cooperação funcional entre o (GAC) e o (GNSO). Os objetivos estão na carta orgânica, que é um processo acordado para uma informação oportuna e sem inconvenientes constantes entre o (GAC) e a (GNSO), um processo acordado para um compromisso precoce, sem inconvenientes e o (GAC) e (GNSO) e que o procedimento acordado de como proceder e dar contribuições o (GAC) a (GNSO) tem um conflito para chegar a esse acordo mútuo e esperamos que essa participação precoce melhore as oportunidades para debater e chegar a um acordo com relação aos conflitos.

O que aparece na nossa carta orgânica e está disponível (online) [00:07:20.05] e também circulou a lista sustenta que precisamos de comentários obviamente sobre isto. E do ponto de vista do grupo de trabalho, esta carta está finalizada. Finalizamos o trabalho e o que estamos esperando agora são comentários de vocês, se existirem, e os comentários do (GAC) e da (GNSO), que é o que estamos procurando



---

hoje, aprovação do (GAC) e da (GNSO). Sabemos que a (GNSO) tem uma forma de aprovar isto e peço que nós não tenhamos o mesmo método no (GAC), mas acho que vamos perceber isso através dos comentários. Quando recebermos os comentários vamos ver se reflete isso como para aprová-lo ou não aprová-lo.

Estamos apontando isso a esta reunião de (Cingapura).

DAVID CAKE:

Para esclarecer, isto está na nossa ordem do dia para a reunião de quarta feira, então o (GAC) vai poder oferecer os seus comentários da carta orgânica e talvez tenhamos tempo para incorporar esses comentários. Mas agora temos que fazer esse trabalho até quarta feira.

JONATHAN ROBINSON:

Obrigado, (David), obrigado, (Manal), pelos comentários.

Eu acho que vale a pena fazer um recesso para comentar (inint) [00:09:21.18] dos debates iniciais que tivemos e do primeiro desafio que tivemos que passar e como iríamos trabalhar em conjunto.

E começamos a trabalhar juntos em um espírito muito positivo, muito construtivo, mas o (GAC), sinceramente, tem formas únicas, singulares de trabalhar. A (GNSO) também tem seus próprios métodos e talvez poderíamos dizer que ao longo de um tempo bastante extenso nós nos convertemos em uma organização que desenvolve e cria políticas pelo fato do que estabelecem os estatutos da (ICANN).

Nascemos como uma organização que formula políticas, então evoluímos ao longo de tempo de forma estruturada. Então dentro desse



---

grupo, trabalhando em conjunto, procuramos os pontos em comum para trabalharmos, e algumas das coisas chave nas quais entramos em acordo foi que quando iniciávamos o trabalho, teríamos como base uma base orgânica como para ter uma declaração de trabalho, um ponto de partida para o trabalho. E também tivemos uma lista de correios aberta e também uma (Wiki) [00:10:33.19] em linha onde armazenávamos informação, então todo o nosso trabalho está disponibilizado para os senhores caso interessem ou queriam aprofundar e ver os detalhes, os senhores podem participar a qualquer nível que estiverem interessados.

Mas a respeito das tarefas do trabalho do nosso grupo, isso está definido nesta carta orgânica. E como disse o (Daves), essa carta orgânica formalmente está configurada para aprovar por parte do conselho da (GNSO) na reunião de quarta-feira. Nós, como parte das nossas sessões de final de semana, realizamos todas as moções e que serão votadas na quarta-feira e estamos discutindo de forma presencial, mas também através da lista de correios.

Entramos em mais detalhes no próximo (slide) [00:11:30.07] com respeito à fórmula que estamos trabalhando, eu posso dizer que o que fizemos foi dividir o nosso trabalho em 2 conceitos ou 1 dos conceitos principais estabelecidos foi dividir o nosso trabalho em 2 dias. Um tem a ver com a essência do grupo neste processo tão estruturado através do qual desenvolvemos políticas na (GNSO), que chamamos (PDP), o processo de desenvolvimento de políticas bem como podemos encontrar pontos mecânicos de interação bem como o método através do qual podemos interagir entendendo o que pode surgir dessas interações.



---

Há uma série de questões que fomos discutindo inclusive e também enviamos mensagens, os correios iam daqui para lá, de um lado para outro e, por algum motivo, tudo isso não deu como resultado uma coisa tão eficaz como nós pensávamos que podia ser. Então a segunda via de trabalho tem a ver justamente com isso, com conseguir uma participação precoce do (GAC) nesses processos para definirmos aqueles pontos do nosso programa estrutural de trabalho para poder o trabalho ficar de forma conjunta.

Também há uma segunda via de trabalho, vocês podem ver aqui no (slide) [00:13:08.14] que isso menciona pelos nomes. A representante dos (Estados Unidos), (Suzanne) e (Mikey), que estão a cargo dessa via de trabalho, essa forma de trabalho. E também apareceu (Manal) e eu trabalhando na via de cooperação cotidiana onde observamos aqueles mecanismos que podem permitir interagir de forma efetiva e mais cotidiana, de forma diária, e não apontar aqueles momentos com intervalos maiores.

Então o trabalho desse grupo era explorar, analisar e desenvolver essas vias, essas formas de trabalho com maior detalhe e agora eu quero fazer uma pausa, salvo se eu tenha alguma coisa importante que eu esteja passando por cima ou se algum outro colega da equipe, (Suzanne), (Manal) queiram contribuir. Vocês acham que está tudo certo? Falta alguma coisa?

EGITO:

Eu queria indicar que estas são as alternativas que estamos considerando. Algumas podem ser excluídas entre si e alguns outros



---

casos podem ser complementares ou talvez alternativas, então ainda estamos trabalhando em cada uma delas.

JONATHAN ROBINSON:

Sim, isso é muito válido. Na verdade os senhores recebem a carta orgânica e essas são as diferentes formas de trabalho e há muito trabalho em andamento, então eu não quero que saiam desse encontro dizendo, "isso já é uma coisa que está acabada, que já está acordada", mas que aqui temos uma equipe de trabalho ativa que está tentando ver como vamos trabalhar em conjunto no futuro e esperamos fazer um círculo que conecte os senhores de forma periódica para ter a certeza de que tanto a (GNSO) como o (GAC) e seus respectivos grupos estejam cumprindo os mandatos dados.

No próximo (slide) [00:15:25.15] nós podemos ver uma coisa que a princípio apresenta certa confusão, mas que quer simplificar o processo através do qual se desenvolve a política, que é um processo estruturado dentro da (GNSO). É o processo de desenvolvimento de políticas. E os senhores podem ver que foi bem dividido por (Mikey), que é uma coleta tão competente que é desenhista e membro da equipe, e ele dividiu em 4 setores ou quadrantes, 1 que na verdade tem uma etapa de identificação dessas questões a serem tratados, método que desenvolve consenso do trabalho, uma fase de aperfeiçoamento e, finalmente, uma fase, uma etapa de melhora e de implementação. E quando um desses quadrantes têm pequenos pontos e nós fazemos o seu acompanhamento desse círculo de atividade no sentido das agulhas do relógio, podemos ver que há 4 quadrantes principais de atividades ou 12 pontos específicos de atividade.

---

E a questão que estamos resumindo agora é que houve muito trabalho e potencialmente muita energia e emoção, além de prática envolvida em tudo o que significa esse círculo. E o problema que encontramos é que há um risco de que a participação do (GAC) apareça no quadrante 4, e o propósito, claro, deste grupo e desta conversa é que o (GAC) possa participar de forma mais precoce.

Então se passarmos ao próximo (slide) [00:17:09.09] vemos que é o mesmo que o anterior, mas aqui incluímos algumas outras imagens para apresentar qual é o ponto ótimo de participação do (GAC). E toda participação nesse processo, que tem que ser uma participação construtiva, é atraente, mas quanto antes aconteça, melhor. Por muitas razões, uma participação mais precoce prefere trabalhar de melhor forma identificar as questões e trabalhar nessa etapa de identificação e também modelar o trabalho do processo de desenvolvimento de políticas e também há menos impulso que fica pro trás das decisões, ou seja, há menos coisas que ficam pendentes. E aí então estamos tentando captar todas as ideias nessas imagens.

Há muito mais material se os senhores quiserem explorar com mais profundidade, esse processo de desenvolvimento de políticas. Há muito que poderíamos falar a respeito, mas eu acho que aqui, simbolicamente, estamos captando todas essas noções com essas 4 fases simbólicas. Os 12 pontos mais detalhados são uma série onde podemos ter uma participação precoce no (GAC).

Se vemos agora o trabalho em andamento, na atualidade, para cada opção que estamos considerando, estamos querendo ter uma descrição muito boa de entendermos perfeitamente quais são os objetivos





---

acordados e como se entra em acordo com esses objetivos, além de quais são os temas possíveis para tratar ou em que questões vão surgindo que pergunta, devemos também ver como responder essas perguntas e quais as expectativas referidas ou relacionadas a essas questões. Também se é possível fazer talvez um ensaio ou avaliação geral desses pontos.

Novamente vou fazer uma pausa para ver se eu disse tudo de forma clara. (Mikey) está satisfeito? (Manal)? Vocês acham que falta alguma coisa?

EGITO:

Talvez valha a pena salientar uma coisa a respeito do financiamento e a possível implementação de todas essas alternativas como experiência piloto. Nós não queremos esperar até que o grupo de trabalho finalize seu trabalho para sentir que avançamos, então colocamos à prova esses pontos na medida em que vamos avançando, e uma das opções que foi discutida em várias oportunidades tem a ver com o enlace da (GNSO) e o (GAC), porque existia um prazo para fazer solicitações de fundo para o ano fiscal da (ICANN), que eu acho que era 7 de março. Coordenamos com a presidência do (GAC) este ponto e avançamos com solicitação de financiamento. Vale dizer que isso não deveria prejudicar as discussões do grupo de trabalho nem deixar de lado outras alternativas, então no caso de que o grupo de trabalho tome uma decisão quanto a essa área específica, esta solicitação de financiamento pode ser retirada a qualquer momento caso seja necessário, mas para cumprir com esse prazo nós fizemos uma solicitação para não ter que esperar e também para que o enlace coordenador entre a (GNSO) e o (GAC) possa então

---

começar a desenvolver suas funções para a reunião de (Londres). Então fizemos um pouco de forma piloto.

JONATHAN ROBINSON:

Sim, obrigado, (Manal). Isso é muito válido o que você disse.

É uma solução possível para uma participação realmente eficaz para qualquer pessoa que possa agir como enlace entre a (GNSO) e o (GAC). E nós não queríamos perceber que essa era a solução e depois dizer, "não há mecanismos talvez do qual possamos financiar". E queremos deixar bem claro o que é esse financiamento para nós.

Nós não falamos de um posto assalariado, um cargo, um vínculo empregatício, mas falamos de fundos para poder satisfazer todos os gastos de viagens e diárias para as reuniões da (ICANN). Me desculpem, mas isso é um apoio para as viagens, que no jargão da (ICANN) se chama apoios para viagem, alojamento e gastos de viagens.

Então achamos que é útil fazer esse trabalho e no próximo (slide) [00:22:25.14] nós tentamos apresentar respostas para perguntas só ter pensamentos e ver qual é a reação.

Está claro o que estamos fazendo? Sentem que é a abordagem correta? E olha que não apresentamos todos os detalhes. Talvez os senhores queiram maiores detalhes nos materiais, nos documentos que recebem. Há algum comentário ou alguma devolução que possamos receber dos senhores? Vamos fazer uma pausa a respeito para ver se temos algum comentário que de forma remota queiram fazer.



EGYPT:

Talvez possa começar respondendo uma pergunta que não foi realizada. Por que essa foi a reação imediata dos membros do (GAC) no grupo de trabalho, porque temos que financiar um enlace da (GNSO) sendo que essa é uma pessoa que normalmente assistiria a reunião da (GNSO), ou seja, que já estaria lá? Mas entendo que estamos falando de um membro do conselho da (GNSO) que deixou a função e que tem todo o conhecimento especializado que se precisa e o tempo para participar das reuniões do (GAC), porque geralmente essas sessões funcionam em paralelo, e é por isso que se precisam dos fundos, porque no princípio encontramos essa interrogação.

Temos alguma outra dúvida, pergunta, alguma coisa que talvez passamos por alto? Alguma coisa que temos que ficar de olho, ficarmos atentos?

Essa abordagem apresentada, acham que é correta? Todos concordam com ela?

SUÉCIA:

Obrigado. Obrigado, (Manal). E obrigado também a todo o grupo pela apresentação. Parece tudo muito bom.

Não acho que devemos fazer muitas perguntas. Entendemos que é muito importante, mas também significa mais importante para o (GAC), significa mais trabalho para o (GAC). Estamos dependendo da (Manal) agora. Há muitos de nós que estamos fazendo acompanhamento deste trabalho e eu não tenho qualquer comentário específico para dizer que esqueceram alguma coisa, mas simplesmente dizendo que eu vou continuar acompanhando o trabalho.



---

CHAIR DRYDEN: Muito obrigada. Queria reforçar o que falou meu colega da (Suécia), muito esforço já investido neste trabalho do grupo de consulta e como se tratam os temas com os quais estamos muito familiarizados, mas agora não temos um mecanismo para trabalharmos e fornecer ações concretas. Está claro que estamos falando aqui a partir desta apresentação de um empreendimento realmente muito grande, mas é um trabalho muito positivo, porque dá a oportunidade real de tratar todas essas questões que até agora não conseguíamos manejar muito bem. Tudo apontando que trabalhemos melhor e é muito importante para o trabalho da (ICANN) e o processo ascendente no qual todos participamos.

Então eu apoio continuar com ele e agradeço a (Manal) e ao (Jonathan) por assumir o trabalho.

EGITO: Obrigada.

IRÃ: Obrigado, (Manal). Eu acho que às vezes o silêncio significa satisfação e também reflexão, porque temos que refletir quanto a esses temas e talvez a próxima tenhamos alguma pergunta para realizar.

Muito obrigado aos senhores, à (GNSO) pelo trabalho que realizaram de forma conjunta e com essa colaboração também é uma coisa que estamos pedindo, então veremos qual o resultado e talvez na próxima etapa possamos fazer algumas perguntas.



---

Obrigado.

EGITO: Passo a palavra à (Espanha).

ESPAÑA: Obrigada, (Manal), pela apresentação. Eu queria agradecer ao grupo pelo trabalho realizado. Sei que é um grupo pequeno e as pessoas que tiveram contribuindo fizeram um trabalho muito interessante e eu senti muito orgulho, me senti muito orgulhosa de saber que levaram em consideração os guias ou propostas que nós desenvolvemos no grupo de trabalho com relação aos métodos de trabalho do (GAC), porque ali com certeza identificamos a necessidade de que o (GAC) participe de forma precoce no processo de desenvolvimento de políticas não só na organização de nome genérico, mas também em outras organizações de apoio e incentivamos explorar ainda mais a função de enlace. E os senhores incluíram e, por sua vez, tem um subsídio, fundo para esta função de (ligação) [00:28:55.19] e a (GNSO) e outras organizações de apoio que desenvolvem políticas são necessárias para nós, como (GAC), e poderia destacar as questões de políticas públicas que vão surgindo do trabalho feito pelas organizações de apoio.

Temos relatórios e uma folha, por exemplo, que são atualizados de forma mensal, também estão os (Wikis) [00:29:32.06] e às vezes é muita informação para processar. Então talvez o que seria muito útil seria ter informação muito focada não a respeito de todos os temas, do tema de desenvolvimento de políticas do processo, mas aqueles vinculados ao

---

interesse público. Eu acho que o trabalho de ligação com o (GAC) vai ser muito útil e espero fazer mais contribuições nessa área.

EGITO: Obrigada, (Espanha), e obrigada pelas contribuições que estão dando para o grupo de consulta. E também para a coordenação que estamos tendo a respeito desse grupo de trabalho sobre os métodos de trabalho.

Antes de passar a palavra à (Jonathan), quero dizer que não completamos tudo, estamos em um processo e temos que continuar trabalhando nele e dependemos dos comentários que vamos receber da (GNSO) e do (GAC) para continuar melhorando esse processo com o tempo.

JONATHAN ROBINSON: Sim. Obrigado, (Manal). Na realidade não sei quanto tem a próxima reunião, mas eu não sei se alguém me pode dizer como continua a agenda do dia, porque a ideia era vir aqui e ter mais 30 minutos, mas não sei o que acontece com a ordem do dia de vocês.

EGITO: Se supõe que agora temos 30 minutos para uma pausa para o café e depois vai falar o (BGRI).

JONATHAN ROBINSON: Não vamos pegar a pausa do café, porque sabemos que é importante, mas quero salientar que esse grupo que inclui (Mikey), (David), colegas do (GAC), todos os que estamos sentados aqui vamos nos reunir de



---

maneira informal às 6 da tarde, porque realmente não conseguimos nos encontrar cara a cara e existe um grande valor em se encontrar cara a cara, todos sabemos disso, e não quero fazer o motivo principal pelo qual tem que participar mais, que é uma maneira que possamos estar reunidos, beber um (drink) [00:32:20.21], compartilhar com os colegas, questionar, formular perguntas, dar opinião ou participar informalmente. Estaremos aqui, todos venham às 6 da tarde à reunião em uma sala chamada (Butterworth) e que babam uma cervejinha, um copo de vinho ou um refrigerante, mas que falem com a gente.

Então temos alguns (slides) [00:32:53.28], mais alguns (slides) [00:32:55.05] para salientar a oportunidade de ressaltar alguns pontos. (Mikey) preparou esses (slides) [00:33:03.22], vamos ser honestos, foi o trabalho dele e penso que poderia falar da seguinte imagem e mostrar algumas indicações sobre isto.

MIKEY O'CONNOR:

Sou (Mikey O'Connor), conselheiro do (GNSO), provenho da unidade constitutiva de fornecedores de internet dentro da (GNSO).

(Suzanne Radell) e eu somos co-presidentes e sem a (Suzanne) não estaria aqui, então obrigado, (Suzanne), pelo seu trabalho.

Uma das coisas que eu quero transmitir é que meu interesse principal em (ICANN) e em grupos de trabalho, eu participei de muitos deles, e nos últimos anos também presidi muitos deles, então quero apontar uma questão. Se não houver tempo, esse é o primeiro, o mais importante. Como presidente de um grupo de trabalho do (GAC), realmente são bem-vindos em qualquer momento para participarem. Eu



---

não tenho palavras para enfatizar esse ponto suficientemente. Como disse (Jonathan) e (Manal), quanto antes, melhor, porque é mais fácil. Grupos de trabalhos estão desenhados para conciliar as diferenças de opinião, e é o que nós fazemos.

Quero que esse convite fique claro. Eu sei que estou pegando as palavras de outros, porque (Jonathan) também falou disso, muitas vezes.

JONATHAN ROBINSON:

Quero apontar uma questão. Uma coisa que aconteceu no passado foi que nem sempre foi possível por qualquer motivo participar pelos membros do (GAC), pela carga de trabalho, pelo ritmo, mas como disse (Mikey) e apontou uma questão importante, todos são bem-vindos. Todos os grupos de trabalho estão abertos, então na medida em que as circunstâncias permitam, podem participar e acho que é isto o que faz esse grupo.

MIKEY O'CONNOR:

Obrigado, (Jonathan).

IRÃ:

Eu tive a oportunidade ontem de manhã de participar de uma reunião que vocês tiveram e imediatamente hoje de manhã, depois do (GAC), mais ou menos ao meio dia, fui para a reunião, fiquei até o final, desfrutei realmente dos debates, foi muito rico, estava muito bem estruturado, são muitos disciplinados. Não quero dizer que outros não sejam, mas realmente eu desfrutei da maneira em que levam à diante



---

as reuniões, como colocavam as perguntas, a crítica, porque também ela é construtiva e boa para chegar a um progresso, e realmente posso dizer que cada vez que possa fugir dessas reuniões, vou assistir às suas reuniões, porque achei que foi uma reunião rica e construtiva.

DAVID CAKE:

O que eu iria dizer é que entendo que é difícil para os membros do (GAC) se juntarem ao nosso grupo, mas esse programa mostra que temos múltiplas oportunidades para receber e para participar, e além do período de comentário público nós ali teremos os comentários dos membros do (GAC) no período mais precoce possível e vamos prestar atenção.

MIKEY O'CONNOR:

Bom, me faça lembrar da pessoa que representa que devo pagar U\$60,00 que eu devo por tem mencionado isto nessa reunião. Mas o que tentamos mostrar neste gráfico é que o motor do (PDP) que está embaixo funciona desse jeito e o que queremos mostrar para poder entender que nós temos alarmes que se disparam mostrando, dizendo, "aqui estamos, aqui está o tipo de informação desenvolvida até o momento". Aqui há parte das visões preliminares para colocá-los em uma fila para que possam administrá-lo e se for um tema que importa ao (GAC), como disse (Jonathan), a melhor forma para o (GAC) responder em muito dos casos, talvez seja melhor para o (GAC) responder como comentário público, como documento escrito de algum tipo e em outros casos, volto ao convite, as pessoas podem participar oficialmente como representantes do (GAC) ou dos seus governos ou como pessoas independentes dentro desses grupos de trabalho. Seria



---

maravilhoso. Mas outra coisa, principalmente (Suzanne) e eu estivemos trabalhando em outras formas além dessas 2. Quanto mais criativos possamos ser, mais alternativas vamos ter.

Então a mensagem é que nós queremos incluir suas contribuições de qualquer forma que resulte adequada. Mas é importante destacar essa noção de que existe uma fila. Há um momento em que nós dizemos a vocês, "esses são os temas que fazem mexer esse motor, essa etapa do debate, princípio, meio, fim", é o tipo de informação que podemos utilizar de vocês e tentar ajustar essa conversa entre o (GAC) e a (GNSO). Eu sei que estou entre vocês e o café, então quero passar a palavra à (Suzanne). Depois vou ler o (slide) [00:39:40.01] para finalizar.

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA: Obrigada, Mikey, a todos, obrigada por compartilhar isto com os colegas.

Vou fazer um comentário, muitos de vocês terão percebido que temos uma nova cara na nossa vida em conjunto (GAC) junto à (GNSO). Acho que esse é um passo crítico importante, há muito trabalho a fazer no futuro, vamos precisar de mais contribuições para podermos ter êxito, mas acho que estamos gratos de que nos lembrem que o processo é o atual que está aberto à participação.

(Manal), também acho que o nosso esforço conjunto tem que reforçar a preocupação que você tem e não é apenas um mecanismo construtivo que tenhamos que utilizar, nós temos que encontrar os casos e tempos adequados para fazer uma pausa para que possamos refletir sobre o que vocês estão fazendo e procurar uma maneira para dar um guia, o



---

melhor possível, e dizer neste caso há temas de política pública que identificamos e temos que oferecer assessoria ou comentários.

Na realidade, não sei se tem um comentário do presidente.

JONATHAN ROBINSON: Não, realmente eu aprecio os comentários expressos por (Suzanne).

MIKEY O'CONNOR: E a última transparência é um exemplo, e não é da ficção, mas da vida real, que estamos pensando nessa fila que eu mencionei, estamos pensando que seria útil realmente ouvir os comentários de você para que isso resulte útil e aqui os temas que estão dentro desse processo de geração de políticas neste momento estejam compostos deste modo.

Entendendo que quanto mais cedo estiver o trabalho, mais fácil de fazer, acomodar diferentes pontos de vista, novos pontos de vista.

A ideia seria buscar um mecanismo para poder apresentar aos senhores essa feira de uma forma que seja construtiva e útil, dar informação de uma forma que seja útil para trabalhar, para analisar e só aí então ajudar os senhores para ver qual é a melhor forma de responder esses temas incluídos na lista.

Para alguns de vocês esses temas serão pouco interessantes, mas alguns outros temas vão entrar na lista e ficarão surpresos, porque ficarão muito interessados. Então acho que vai ser uma boa surpresa dizer, "olha, (oh, my God) [00:43:01.21], que sorte que percebemos que esse ponto é interessante em uma etapa precoce, e não quando já é muito



---

tarde". Esse seria o objetivo, ou seja, esse é um objetivo da vida real, um exemplo da vida real com o qual estão trabalhando (Suzanne) e eu.

E também, claro, (Jonathan), não sei se agora há alguma pergunta?

JONATHAN ROBINSON:

Obrigado, (Mikey). Acho que já falamos tudo o que queríamos dizer. Eu apenas vou falar obrigado a todos os colegas do (GNSO) e também do (GAC) neste grupo de consulta pelo trabalho realizado até agora.

Uma das coisas que não falamos foi que temos um alvo, uma meta para nos reunir nos próximos encontros e informar também sobre o avanço do trabalho e dar mais detalhes nas próximas reuniões, mas se isso é tudo por hoje, muito obrigado.

EGITO:

Obrigada. Obrigada a todo o grupo de consulta, realmente foi um processo muito útil entre sessões e foi um aprendizado também grande da nossa parte. Muito obrigada por deixar a metade da pausa do recesso para o café. Eu peço então aos membros do (GAC) que estejam aqui 4 e meia, porque vamos fazer uma reunião com o (BGRI) e claro que podem participar também os convidados da (GNSO), porque é interessante escutar o que vão dizer.

Obrigada.

